

Zeitschrift: Le nouveau conteur vaudois et romand
Band: 79 (1952)
Heft: 4

Rubrik: Lo vîlhio dèvesâ
Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.11.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

tation de la bouteille (qui compte tellement pour les snobs), est chose bien secondaire : il faut voir ce qui est sous l'étiquette, non pas ce qui est dessus.

Cette personnalité, donc, elle est notamment formée, dans le vin, par le « bouquet » ; chez l'homme, ça s'appelle l'accent. Un vin sans bouquet est un tout crouille penatzet ; un homme sans accent est un homme sans personnalité. C'est un produit frelaté, qui voulant être de partout n'est de nulle part.

Tout homme comme tout vin doit

avoir une origine ; elle seule peut lui conférer une certaine saveur. Un petit blanc d'Orbe ou du Vully vaudra toujours mieux qu'un Rouge « supérieur » ou un Montagne insipide, parce que plus loyal et plus franc, et plus honnête. Chez l'homme aussi, préférons une humble origine à pas d'origine du tout.

... Et veillons à canaliser vers les égouts ces infectes piquettes anonymes qui déferlent trop souvent dans nos rues.



En hommage à Marc à Louis

Un aimable lecteur nous a transmis la poésie en patois qui suit, poésie qui fut adressée à M. Jules Cordey, notre défunt Marc à Louis, en août 1940, par M. Emile Bruand, à l'occasion de ses noces d'or...

L'autro dzo, quemein tot lo mondo
 N'in pu liairè su lè papai,
 On-affèrè, vo z'in rèpondo,
 Qu'a fé plièzi bin à dao trai.
 Marc à Luvi l'a fé na fîta
 Avoué sa fenna, baillameint,
 Lè dou l'ant ora su lao tîta
 Lè nocè d'or que n'è pâ rein.
 Oï, cinquât'an dè mariâdzo,
 On rido bet, vo z'ai oyu,
 L'ant adi fé on bon mènadzo,
 Jamé ne lao sant zu battu.
 A ti elliao que no fant increirè :
 Faut pâ sè mariâ ao mai d'ou,
 Vo paodè bin lao fèrè vairè
 Quiè l'è bin leu que sant dai fou.
 Vo n'ai pâ zu on moué dè bouébo,
 Rein quiè onna felhie, à cein qu'on dit,

Mâ martsî drai, tau qu'on èphébo,
 Auquiè l'è cein que vaut adi.
 Vo z'ai zu, bin su, cauquiè nyézè,
 Mâ rein dè grobo, d'avoué nyon ;
 Fennè sant pâ adi benèzè :
 Nyon ne pao vivrè sin couzon.
 On-hommo pao pâ îtrè sâdzo,
 Sâdzo, continuallameint ;
 Tot tsandzè binstout avoué l'âdzo :
 Lè nostra vià, parfaitameint.
 Faut quiè vo sohitéyo, ora,
 Ai dou dè vivrè bin dai z'an
 Por quiè vo pouéssi mé ancora
 Fîta lè nocè dè diamant.

A propos de la « plaque » commémorative à la mémoire de Marc à Louis

Nous avons encore reçu ce mois écoulé deux dons, l'un de M. Daccord, Morges, et de M. Constant Pouly à Savigny, ce qui porte la somme totale à ce jour à 319 fr.

Nous donnerons, dans le numéro de janvier du Nouveau Conteur, des détails sur ce qui a été fait pour l'apposition de la « Plaque » et la date à laquelle aura lieu son inauguration.

Lo Darin¹ et l'Étiéru

Dein on bi veladzo au gros dé Vaud, l'an derra, dâi dzouvené dzein dévesâvant ein catson prê de la fretéri, quand arrouvé lo Fritz, têt frè piaci tzi on gros bounet de l'eindrâ.

— Vaô-tou îtré dé la fitâ pô sta né, l'âi an te de? Se oïe, t'audrô nô z'atteindrâ à la mi né avoëi ta berutta à fémâ, derrai lè zeboïton à ton patron; on va querit cein que faut por allâ au Darin; onna bîta que va nô rapporta gros. On sâ yau s'infattaï; on sé partadzéra l'ardzein, te ne vaû pas ein avai d'âo repeinti La pé sè veind mé de doû cein francs et la tzai l'è on bocon dextra, bin meilliaïo què lo caïon. On vaû sé régalla; on s'ein reletzé dza lè pottes.

Lo Fritz l'est à son pousto avoëi sa berlina quand lè copains arrouvant.

— Oro vya!

Cè lurons arpeintant tzamps et boû por arrouva lo long de l'adze yau lo Darin îrè gîta. N'a pas budzi dû la vêprâ yau lo grand Fréderi l'a repaire dein lo draïnadzo aû municipau dâs coutzet d'on velâdzo. Lo momeint l'est critiquo. A dzénau aû perté avoëi son sâ, l'an piaci lo pllie crâno de la beinda, on gaillard que n'â pas fraï aû jet et solido quemeint ou crique. Pôr onna bîta dinsé ne faû pas na fameletta. A l'outro bêt lo Fritz fourgonné et lè malins lo surveillant. Lo Fréderi l'a infatto on vyou tron de boû dein lo sâ, l'a fortameint niâ et l'a fé onna poichainto bo'llaïe :

— L'ein yè! ftons mé lo camp aû pïe rîdo; aminé ta berutta Fritz et dédierpi têt de drâ. Atteinchon que nïon ne poïssé té verré et surtôt elliau diabio de cogne que san adé yau ne fudraît pas. Se on sè fâ preindrè on est fôtu; onna forte ameinda et mîmè on paû îtré eincoffra...

Quand l'as oïu elliau parolès, lo pouïro lulu est têt gruléint; bussé sa beruetta amont on ridoû crêt et sè va eimbomma contré on bosson d'épenes; l'est têt moû

dè tzaud et lè tseimbès lei grûlant, mâ lo pllio galé, l'est quand s'est reveri et que l'a vu lo cogne draï derrai lliy et au mîmô momeint a bouèlâ :

— Halte! ou je tire...

Satan ne l'arrâ pas mî époïri; l'a cru sa derrairé âoro veniâte; tsampé à vaû sa berlina avoëi la bîta et s'ein sé reverri, s'eincombié et va rebedoulâ avau na roupeillé yau l'ein avai pè boûneu on sapin; ye grimpe au fin coutset pô sè catsi et têt dzallo avoëi lo tieû que bât à chaûto, sein budzi ye restè à grûllo dein sè tzauessè. Du clia né terribia, lo pourrou Fritz sè maufiè de têt, mâ elliau sacré farceû ein an zu ridameint de dzouïllé et an batzi lo pourro innocint: *l'Etieru*, rappo à sa tignasse rossetta avoëi de roussès assebin au môr, qu'on arrait dzura que l'avai zu on coû de seilo dû derraï. Lô gabelou que l'a se bin époïri, n'irè outro qu'on dzouvené coo de l'eindra qu'iré de la combine.

Fritz honteux et confus, jura, mais un peu tard, qu'on ne l'y prendrait plus.

J. M.

¹ Animal imaginaire.

Le galé langadzo

La sympathique société des Patoisans de Rougemont s'est réunie récemment sous la présidence de M. Alfred de Siebenthal pour entendre une causerie en patois de M. O. Pasche, secrétaire de l'Association vaudoise des patoisans, qui agrémenta ces instants de belles projections lumineuses sur le Jorat.

Cette soirée fut l'occasion de fraterniser et d'applaudir poésies, chansonnettes et bonnes histoires savoureuses tout en passant une joyeuse soirée.

Tenâblia d'hiver des patoisans vaudois

Pour tenir compte d'une idée suggérée par un ami d'Ollon, nous essaierons d'organiser, en février, trois séances dans le canton. Cela évitera de grands déplacements et surtout, davantage de personnes pourront prendre la parole.